

GUIDE DE CHOIX DES OPTIONS ET ACCESSOIRES CONFIGURATEUR – LOT 6 CONFIGURATION B3-B4

| Item | Réf. | Libellé |
|-------------------------------------|-------|--|
| <u>Configuration B3 – B4</u> | | |
| 10 | 78337 | <p>STERILISATEUR A VAPEUR MOD. 1010 E-1, 1 PORTE, GENERATEUR DE VAPEUR</p> <p>Dimensions chambre: 670 x 670 x 1735 mm (largeur x hauteur x profondeur)</p> <p>Dimensions totales: 996 x 1954 x 2054 mm (largeur x hauteur x profondeur)</p> <p>Volume: 774 litres</p> <p>Capacité: 10 M.S.</p> <p>Poids brut: 1525 kg</p> <p>Poids net : 1300 kg</p> <p>Puissance: 63 kW</p> <p>Tension triphasée III 400 V/50Hz</p> <p>* Imprimante de données de traitement / connexion Ethernet. * Micro-ordinateur PLC / écran tactile. * Double CPU (contrôle et enregistrement). * Système de vide par éjecteur / économiseur d'eau. * Jeu de guides inférieurs. * Certification CE pour produits sanitaires (EN 285) * Générateur de vapeur 60 kW. * Double enveloppe continue. * Eaux séparées.</p> <p>PROGRAMMES:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Test de vide - Test de Bowie-Dick - Pré-chauffage - Standard 134°C - Standard 121°C - Rapide 134°C - Conteneurs 134°C - Spécial P 134°C |
| 20 | 78339 | <p>STERILISATEUR A VAPEUR MOD. 1010 E-2, 2 PORTES, GENERATEUR DE VAPEUR</p> <p>Dimensions chambre: 670 x 670 x 1733 mm (largeur x hauteur x profondeur)</p> <p>Dimensions totales: 996 x 1954 x 2076 mm (largeur x hauteur x profondeur)</p> <p>Volume: 773 litres</p> |

| | | |
|--|---|---|
| |  | <p>Capacité: 10 M.S. Poids brut: 1675 kg Poids net : 1450 kg Puissance: 63 kW Tension triphasée III 400 V/50Hz</p> <ul style="list-style-type: none"> * Imprimante de données de traitement / connexion Ethernet. * Micro-ordinateur PLC / écran tactile. * Double CPU (contrôle et enregistrement). * Système de vide par éjecteur / économiseur d'eau. * Jeu de guides inférieurs. * Certification CE pour produits sanitaires (EN 285). * Générateur de vapeur 60 kW. * Double enveloppe continue. * Eaux séparées. <p>PROGRAMMES:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Test de vide - Test de Bowie-Dick - Pré-chauffage - Standard 134°C - Standard 121°C - Rapide 134°C - Conteneurs 134°C - Spécial P 134°C |
|--|---|---|

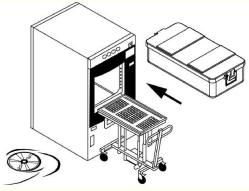
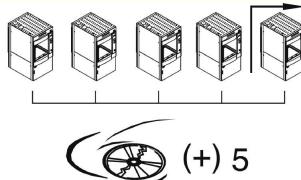
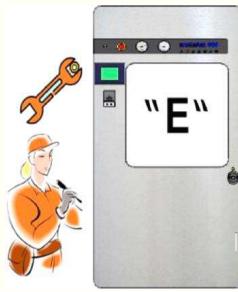
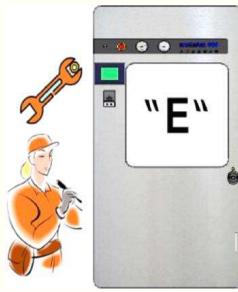
Thème 1 : Options

OPTION VERSION LABORATOIRE

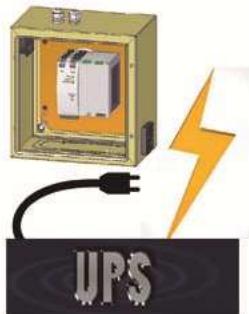
| | | |
|----|----------------|--|
| 30 | 78337.5 | <p>STÉRILISATEUR A VAPEUR 1010 E-1I, 1 PORTE, GÉNÉRATEUR DE VAPEUR</p> <p>Dimensions chambre: 670 x 670 x 1735 mm (largeur x hauteur x profondeur)</p> <p>Dimensions totales: 996 x 1954 x 2054 mm (largeur x hauteur x profondeur)</p> <p>Volume: 774 litres</p> <p>Poids brut: 1530 kg</p> <p>Poids net : 1240 kg</p> <p>Puissance: 64 kW</p> <p>Tension triphasée: 400 V / 3~ / 50 Hz</p> <p>* SPECIFICATIONS TECHNIQUES</p> <ul style="list-style-type: none"> * PLC industriel et écran tactile de 5,7" * Double CPU (contrôle et enregistrement) * Imprimante de données process/connexion Ethernet * Chambre construite en acier inoxydable. AISI 316L, poli à 0,8 Ra. * Entrées des sondes de validation de type clamp 1-1/2". * Double enveloppe en acier inoxydable. AISI 316L * Panneaux frontaux en acier inoxydable AISI 304. * Vide avec éjecteur/économiseur d'eau * Générateur de vapeur 60 kW * Circuits d'eau indépendants * Jeu de guides inférieurs * Certification CE * Manomètres de chambre et vapeur sur le frontal * PROGRAMMES : - Test de vide - Test Bowie & Dick |
|----|----------------|--|

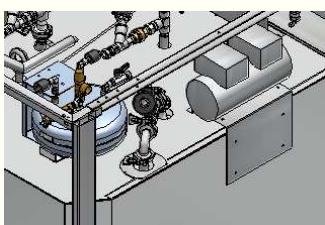
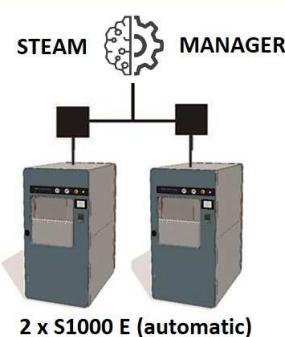
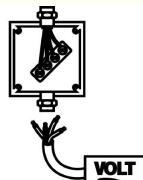
| | | |
|-------------------------------------|---------|---|
| | | <ul style="list-style-type: none"> - Préchauffage - Sélectionner SET de programmes en fonction des besoins. |
| 40 | 78339.5 | <p>STERILISATEUR A VAPEUR 1010 E-2I, 2 PORTES, GENERATEUR DE VAPEUR</p> <p>Dimensions chambre: 670 x 670 x 1733 mm (largeur x hauteur x profondeur)</p> <p>Dimensions totales: 996 x 1954 x 2076 mm (largeur x hauteur x profondeur)</p> <p>Volume: 773 litres</p> <p>Poids brut: 1580 kg</p> <p>Poids net : 1290 kg</p> <p>Puissance: 64 kW</p> <p>Tension triphasée: 400 V / 3~ / 50 Hz</p> <p>* SPECIFICATIONS TECHNIQUES</p> <ul style="list-style-type: none"> * PLC industriel et écran tactile de 5,7" * Double CPU (contrôle et enregistrement) * Imprimante de données process/connexion Ethernet * Chambre construite en acier inoxydable. AISI 316L, poli à 0,8 Ra. * Entrées des sondes de validation de type clamp 1-1/2". * Double enveloppe en acier inoxydable. AISI 316L * Panneaux frontaux en acier inoxydable AISI 304. * Vide avec éjecteur/économiseur d'eau * Générateur de vapeur 60 kW * Circuits d'eau indépendants * Jeu de guides inférieurs * Certification CE * Manomètres de chambre et vapeur sur le frontal <p>* PROGRAMMES :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Test de vide - Test Bowie & Dick - Préchauffage - Sélectionner SET de programmes en fonction des besoins. |
| | | <p>CONFIGURATIONS FACULTATIVES SUPPLEMENTAIRES PROPOSEES EN REPONSE LIBRE POUR LES STERILISATEURS VERSION LABORATOIRE</p> <p>STERILISATEUR A VAPEUR MOD. 1010 V-1I, 1 PORTE, VAPEUR DE RESEAU</p> <p>STERILISATEUR A VAPEUR MOD. 1010 V-2I, 2 PORTES, VAPEUR DE RESEAU</p> |
| <u>OPTION VAPEUR EXTERNE</u> | | |
| 50 | 78336 | <p>STERILISATEUR A VAPEUR MOD. 1010 V-1, 1 PORTE, VAPEUR DE RESEAU</p> <p>Dimensions chambre: 670 x 670 x 1735 mm (largeur x hauteur x profondeur)</p> <p>Dimensions totales: 996 x 1954 x 2054 mm (largeur x hauteur x profondeur)</p> <p>Volume: 774 litres</p> <p>Capacité: 10 M.S.</p> <p>Poids brut: 1400 kg</p> <p>Poids net : 1175 kg</p> <p>Puissance: 2,5 kW</p> <p>Tension triphasée III 400 V/50Hz</p> <p>* Imprimante de données de traitement / connexion Ethernet.</p> <p>* Micro-ordinateur industriel / écran tactile.</p> |

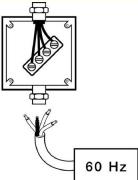
| | | |
|---|-------|---|
| | | <ul style="list-style-type: none"> * Double CPU (contrôle et enregistrement). * Système de vide par éjecteur / économiseur d'eau. * Jeu de guides inférieurs. * Certification CE pour produits sanitaires (EN 285) * Double enveloppe continue. * PROGRAMMES: - Test de vide - Test de Bowie-Dick - Pré-chauffage - Standard 134°C - Standard 121°C - Rapide 134°C - Conteneurs 134°C - Spécial P 134°C |
| 60 | 78338 | <p>STERILISATEUR A VAPEUR MOD. 1010 V-2, 2 PORTES, VAPEUR DE RESEAU</p> <p>Dimensions chambre: 670 x 670 x 1733 mm (largeur x hauteur x profondeur)</p> <p>Dimensions totales: 996 x 1954 x 2076 mm (largeur x hauteur x profondeur)</p> <p>Volume: 773 litres</p> <p>Capacité: 10 M.S.</p> <p>Poids brut: 1550 kg</p> <p>Poids net : 1325 kg</p> <p>Puissance: 2,5 kW</p> <p>Tension triphasée III 400 V/50Hz</p> <ul style="list-style-type: none"> * Imprimante de données de traitement / connexion Ethernet. * Micro-ordinateur PLC / écran tactile. * Double CPU (contrôle et enregistrement). * Système de vide par éjecteur / économiseur d'eau. * Jeu de guides inférieurs. * Certification CE pour produits sanitaires (EN 285). * Double enveloppe continue. <p>PROGRAMMES:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Test de vide - Test de Bowie-Dick. - Pré-chauffage. - Standard 134°C - Standard 121°C - Rapide 134°C - Conteneurs 134°C - Spécial P 134°C |
| | | <p>PANNEAU DE COMMANDE LATERALE – IMPRIMANTE = OPTIONS INCLUSES EN STANDARD DANS LA MACHINE</p> |
| <u>Logiciel de supervision : Easy Look</u> | | |
| 70 | 78745 | <p>LOGICIEL DE SUPERVISION EASY LOOK</p> <p>Norme EN 285</p> <p>Pour le monitorage, la documentation et l'affichage des paramètres des opérations de stérilisation, lavage, traçabilité des paramètres par des étiquettes codes-barres.</p> |

| | | |
|---------------------------------|---|---|
| |  | <p>Possibilité de gestion des données jusqu'à 5 stérilisateurs, laveurs, cabines de lavage et SAS.</p> |
| 80 | 78745.1  | <p>LICENCE D'EXPLOITATION POUR LOGICIEL EASY LOOK (+5)</p> <p>Licence d'exploitation pour logiciel EasyLook. Nécessaire pour stérilisateurs, laveurs désinfecteurs, cabines de lavage.</p> |
| Options libres proposées | | |
| 90 | 78490.3  | <p>AUTRE POSSIBILITE DE LOGICIEL DE SUPERVISION QUE CELUI PROPOSE DANS LE THEME 1 PROGRAMME EasyVIEW®</p> <p>Licence d'activation du programme EasyVIEW® pour la surveillance, la documentation et la visualisation en temps réel des paramètres des processus de stérilisation et de lavage des appareils MATACHANA.</p> |
| 100 | 78439  | <p>CONNEXION USB POUR TELECHARGEMENT CYCLES POUR S1000</p> <p>Connecteur USB sur le devant du stérilisateur pour télécharger les cycles stockés dans la mémoire de l'automate.</p> |
| 110 | 78661.8  | <p>MAINTENANCE STERILISATEURS S1000 "E" COTE GAUCHE</p> <p>Supplément pour les stérilisateurs de la Série S1000 modèle E (avec générateur de vapeur) avec la maintenance et les connexions sur le côté gauche. Cette option permet d'adosser le stérilisateur à un mur par le côté droit à une distance inférieure à 200 mm.</p> |
| 120 | 78661.9  | <p>MAINTENANCE STERILISATEURS S1000 "V" COTE GAUCHE</p> <p>Supplément pour les stérilisateurs de la série S1000 modèle V (sans générateur de vapeur intégré) avec la maintenance et les connexions sur le côté gauche.</p> |

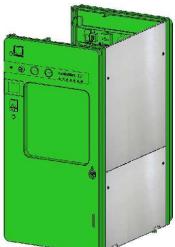
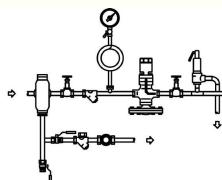
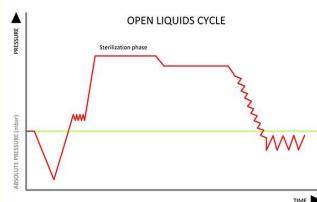
| | | |
|-----|---|--|
| |  | Cette option permet de fixer le stérilisateur à un mur sur le côté droit à une distance d'au moins 200 mm. |
| 130 | 78661.0 | MAINTENANCE FRONTALE STERILISATEURS S1000 |
| 140 | 78930 | SYSTEME DE RECUPERATION/REFROIDISSEMENT EXTERNE EAU B.V. S1000 Module externe qui inclut une borne et un échangeur. S'installe à côté du stérilisateur dans la zone de maintenance. Le prix de cette option ne prend pas en compte l'installation et les accessoires pour la connexion entre le stérilisateur et le système de refroidissement externe, dans la mesure où ceux-ci peuvent varier en fonction de la disposition et de la longueur de l'installation. |
| 150 | 78694.5 | BY-PASS POUR LE RACCORDEMENT AU SYSTEME DE RECAPERATION EXTERNE POUR STERILISATEURS S1000 By-pass pour connecter / déconnecter un système de récupération externe sur les stérilisateurs S1000. - Echangeur à plaque - 2 Vannes - 1 Pressostat - 1 Thermostat - 2 Filtres |
| 160 | 78509.4 | PURGE AUTOMATIQUE POUR LE GENERATEUR DE VAPEUR - SERIE S1000/S1500 Le dessalement consiste en une vidange automatique du niveau d'eau supérieur du générateur de vapeur des stérilisateurs de la série S1000/S1500 pour l'élimination des matières en suspension. Cette option comprend une vanne pneumatique pour une décharge contrôlée. L'activation de cette vanne est configurable via l'écran du stérilisateur permettant de modifier la fréquence (nombre de cycles) et le temps d'activation. |
| 170 | 86092.0 | RESERVOIR COLLECTEUR DE CONDENSATS POUR STERILISATEURS S1000 Réservoir qui permet de récupérer les différents condensats |

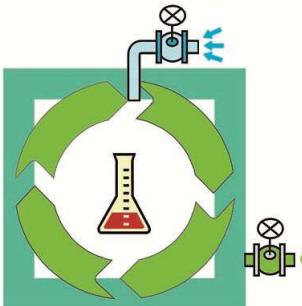
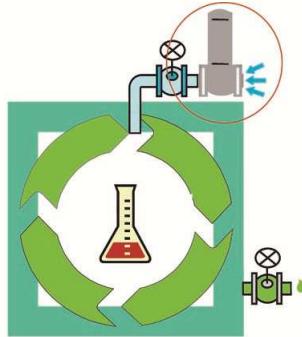
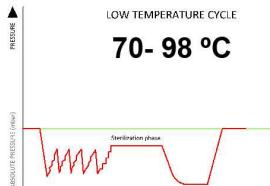
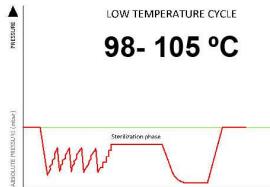
| | | |
|-----|---|--|
| |  | générés par le stérilisateur ainsi que les connexions des réservoirs d'eau et de vidange du générateur. Ce réservoir possède une connexion qui permet de connecter le tuyau de vidange générale de la machine. |
| 180 | 98867.2 | KIT SONDE SUPPLEMENTAIRE DE TEMPERATURE DE VIDANGE POUR S1000 |
| 190 | 98873.1 | PRISE D'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE INDÉPENDANTE 220 V - CIRCUIT DE SÉCURITÉ |
| 200 | 78830.1  | SYSTEME D'ALIMENTATION ININTERROMPUE (SAI) POUR STÉRILISATEURS S100, SC500, S1000, S1500, S2000, 130LF ET 130HPO. Ce système protège l'unité de contrôle contre les mini-coupures et fluctuations de l'alimentation électrique, évitant ainsi l'interruption du cycle. Cependant, il ne permet pas la poursuite du cycle en cas de coupures d'électricité plus longues. Utilisable pour stérilisateurs S100, SC500, S1000, S1500, S2000, 130LF et 130HPO. Dimensions : 300 x 300 x 200 mm. (Largeur x Longueur x Hauteur) Livré séparément pour installation sur site (à l'extérieur du stérilisateur). |
| 210 | 78929  | SYSTEME DE CONTROLE EASYCHECK POUR S1000 Test électronique intégré afin de vérifier l'efficacité de l'élimination de l'air dans les stérilisateurs |
| 220 | 78440.2  AUTOSTART | AUTODEMARRAGE PROGRAMMÉ POUR STÉRILISATEURS SERIES S100, SC500, S1000, S1500 ET S2000 Cette option permet de programmer pour chaque jour de la semaine l'heure de démarrage automatique de 3 programmes au maximum. Le stérilisateur doit incorporer l'option alarme d'alimentation. Le démarrage automatique du générateur de vapeur n'est pas inclus dans le cas où le stérilisateur est un modèle "V". |
| 230 | 78441 | ALARME D'ALIMENTATION POUR STÉRILISATEURS S1000 Alarmes d'alimentation pour les stérilisateurs S1000. Cette option |

| | | |
|-----|---|---|
| |  | <p>est composée d'un pressostat pour chaque dispositif d'alimentation donnant un signal au PLC en cas de défaillance de l'un d'entre eux (eau et air).</p> |
| 240 | 81901.8  | <p>COMPRESSEUR D'AIR INTEGRÉ POUR STÉRILISATEURS S1000</p> <p>Compresseur d'air intégré pour le fonctionnement des vannes pneumatiques, le mouvement des portes et la pressurisation des portes.</p> <p>Poids: 15 Kg</p> <p>Réservoir: 6 litres</p> <p>Puissance: 750 W</p> <p>Tension monophasé : 220V/50-60 Hz.</p> <p>Inclut pressostat, régulateur de pression, manomètre et filtre d'impuretés.</p> |
| 250 | 78540.2  | <p>RELAIS DE SIGNAL D'ALARME À DISTANCE POUR STÉRILISATEURS S100/SC500/S1000.</p> <p>Le stérilisateur intègre un relais qui est activé, donnant un signal à un contact sans tension pour la signalisation d'une alarme à distance.</p> <p>L'installation jusqu'à l'alarme à distance n'est pas incluse, s'adresser au service commercial pour chaque cas.</p> |
| 260 | 78544.7  | <p>GESTION EFFICACE DE LA VAPOUR POUR DEUX STÉRILISATEURS S1000 E (AUTOMATIQUE)</p> <p>La gestion efficace de la vapeur permet de configurer deux stérilisateurs avec générateur intégré (S1000 E) de sorte qu'en cas de défaillance de l'un des générateurs, le générateur opérationnel peut fournir de la vapeur aux deux stérilisateurs à la seule condition que l'un des stérilisateurs attende que l'autre ait terminé sa phase de stérilisation.</p> <p>Cette option permet aux deux unités de continuer à être utilisées indistinctement, que l'un des générateurs soit hors service ou non, ce qui minimise l'impact sur la productivité du RUMED.</p> <p>Les différentes vannes d'interconnexion entre les stérilisateurs fonctionneront automatiquement, avec une gestion simple de l'affichage.</p> |
| 270 | 78502.9  | <p>CHANGEMENT TENSION STÉRILISATEURS SÉRIE 1000/S1000A</p> <p>Changement de tension pour les stérilisateurs Série S1000/S1000A.</p> <p>La version standard est conçue pour une connexion à une prise électrique triphasée de 400 V.</p> <p>Eventuellement et sur demande, l'équipement peut être fourni pour une connexion à d'autres types de tensions triphasées comme: 200V, 208V, 220V, 230V, 415V, 480V ou autres.</p> |
| 280 | 78504.9 | <p>CHANGEMENT FREQUENCE STÉRILISATEURS SÉRIE S1000/S1000A</p> |

| | | |
|-----|---|---|
| |  | <p>Changement de fréquence pour les stérilisateurs Série S1000/S1000A. La version standard est conçue pour une connexion à une prise électrique avec une fréquence de 50 Hz. Eventuellement et sur demande, le stérilisateur peut être fourni avec une fréquence de 60 Hz.</p> |
| 290 |  <p>78830.2</p> | <p>ONDULEUR ELECTRIQUE - (UPS)</p> <p>Ce système protège l'unité de commande contre les fluctuations et les coupures de courant, jusqu'à un maximum de 10 minutes, empêchant ainsi l'interruption du cycle.</p> <p>Dimensions : 300 x 300 x 200 mm. (Largeur x Longueur x Hauteur)</p> <p>Livré séparément pour installation sur site (à l'extérieur du appareil).</p> |
| 300 | <p>001184</p> | <p>HABILLAGES INOX AU M²</p> |
| 310 |  <p>78612.6</p> | <p>PORTE POUR MAINTENANCE LARGEUR 650 MM (OUVERTURE DROITE)</p> <p>Porte pour accéder à la maintenance (largeur totale 650 mm). Porte encastrée, équipée de grille et fabriquée en acier inoxydable Qualité AISI 304. Ouverture de 530 x 1890 mm. Linteau intégré de finition au plafond de 200 mm. Hauteur totale: 2196 mm (1998+198). Idéale pour le plafonnage des Centrales de Stérilisation avec zone de maintenance. Dans la version standard l'ouverture est à droite. Peut éventuellement être fournie avec une ouverture à gauche.</p> |
| 320 |  <p>78612.9</p> | <p>PORTE POUR MAINTENANCE LARGEUR 700 MM (OUVERTURE DROITE)</p> <p>Porte pour accéder à la maintenance (largeur totale 700 mm). Porte encastrée, équipée de grille et fabriquée en acier inoxydable Qualité AISI 304. Ouverture de 530 x 1890 mm. Intègre linteau de finition de 200 mm sur le haut. Hauteur totale: 2196 mm (1998+198). Idéale pour le plafonnage des Centrales de Stérilisation avec zone de maintenance. Dans la version standard l'ouverture est à droite. Peut éventuellement être fournie avec une ouverture à gauche.</p> |
| 330 | <p>78613.6</p> | <p>PORTE POUR MAINTENANCE LARGEUR 800 MM (OUVERTURE DROITE)</p> <p>Porte pour accéder à la maintenance (largeur totale 800 mm). Porte encastrée, équipée de grille et fabriquée en acier inoxydable qualité AISI 304.</p> |

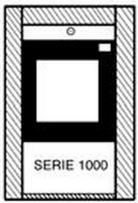
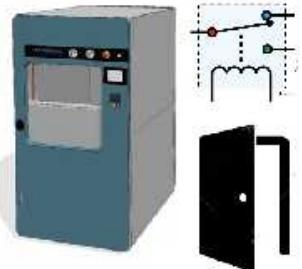
| | | |
|-----|---------|--|
| | |  <p>Ouverture de 700 x 1890 mm. Intègre linteau de finition au plafond de 200 mm. Hauteur totale: 2196 mm (1998+198) Dans la version standard l'ouverture est à droite. Eventuellement peut être fournie avec ouverture à gauche.</p> |
| 340 | 78619.7 | <p>JEU DE MONTANTS ET LINTEAUX SERIE S1000</p> <p>Jeu de montants et linteaux pour la finition des stérilisateurs modèle Série S1000 avec travaux par la zone de déchargement. Entièrement fabriqués en acier inoxydable qualité AISI 304.</p> |
| 350 | 78353 | <p>JEU DE PANNEAUX LATERAUX MODELE S1010 (12)</p> <p>Jeu de panneaux latéraux pour stérilisateurs modèle S1010. Entièrement construit en acier inoxydable de qualité AISI 304 / EN 1.4301.</p> |
| 360 | 78353.1 | <p>PANNEAU LATERAL GAUCHE MODELE S1010 (12)</p> <p>Panneau latéral gauche pour stérilisateurs modèle S1010. Fabriqué en acier inox qualité AISI 304.</p> |
| 370 | 78354.9 | <p>PANNEAU STANDARD COTÉ DROIT POUR LES STÉRILISATEURS MODELE S1010</p> <p>Panneau latéral droit pour stérilisateurs modèle S1010. Entièrement construit en acier inoxydable de qualité AISI 304 / EN 1.4301.</p> |

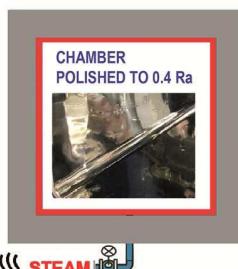
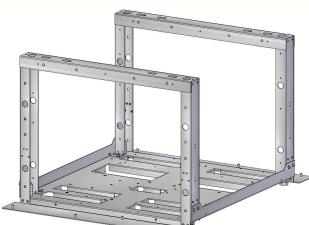
| | | |
|-----|---|---|
| |  | |
| 380 | 74267  | PLATEAU VIDANGE 1010 Plateau amovible pour stérilisateurs MOD. 1010 pour recueillir les gouttes ou les déversements. S'installe sous les stérilisateurs en cas de panne ou pour des opérations d'entretien. Avec sortie lateral afin de vider. Fabriquée en acier inoxydable de qualité AISI 304. |
| 390 | 78669.7  | KIT REDUCTEUR VAPEUR MODELE S1010 AVEC COMPOSANTS EN ACIER INOXYDABLE AISI 316 (EN14401) Kit réducteur de vapeur pour stérilisateurs modèle S1010 avec composants en acier inoxydable AISI 316 (EN14401). Fourni sous forme de Kit et est composé des éléments suivants: - Détendeur + manomètre de hauteur. - Soupe de sécurité. - Séparateur de condensats, purgeur et viseur. - Filtre et clapets d'arrêt. |
| 400 | 78654.1  | PROGRAMME LIQUIDES OUVERTS POUR STERILISATEURS SC500 ET S1000. Programme pour stérilisateurs SC500 et S1000, adapté à la stérilisation de liquides dans des récipients non scellés, avec paramètres réglables. Ce code comprend une triple sonde produit (CPU et registre), un transmetteur de température et un kit de support des sondes à l'intérieur de la chambre pour placer et protéger les sondes pendant les phases de chargement et déchargement du stérilisateur (Code 61140.7) La température des processus est réglable par l'utilisateur entre 105 et 135°C. OBSERVATIONS : Le choix de cette option permet d'intégrer 3 programmes liquides ouverts. Pour le calcul de F_0 , une température minimale de 105 °C est requise. |
| 410 | 78656 | SYSTEME DE REFROIDISSEMENT INDIRECT PAR INONDATION D'EAU DANS LA DOUBLE-ENVELOPPE ET CONTRE-PRESSION D'AIR STÉRILE DANS LA CHAMBRE POUR STÉRILISATEURS S1000. Système de refroidissement indirect du produit par inondation d'eau dans la double enveloppe et contre-pression d'air stérile dans la chambre pour stérilisateurs S1000. Ce procédé permet de remplacer progressivement la vapeur à l'intérieur de la chambre par de l'air comprimé stérile, afin de maintenir la même pression à l'intérieur du récipient et d'éviter la perte de liquide. |

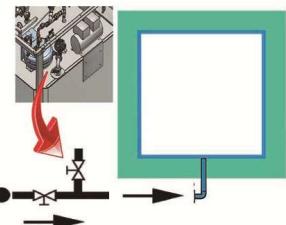
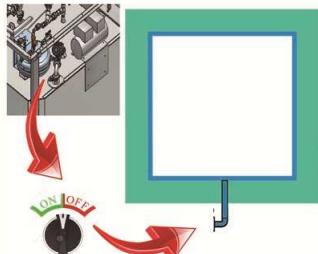
| | | |
|-----|---|---|
| |  | OBSERVATIONS : Cette option n'inclut PAS le filtre à air stérile pour la contre-pressure. |
| 420 | 78660.4  | FILTRE A AIR STÉRILE A CONTRE-PRESSION DE 5" DANS UN BOITIER EN ACIER INOXYDABLE 316L. POUR LES SYSTEMES DE REFROIDISSEMENT LIQUIDES OUVERTS. Filtre à air stérile de 5" (0,2 micron) pour l'air à contre-pressure dans la chambre, encapsulé dans un boîtier en acier inoxydable de qualité AISI-316L. Cette option de filtre stérile sera installée en combinaison avec les systèmes de refroidissement avec et sans inondation d'eau dans la chambre. Ce code sera utilisé dans les installations qui n'ont pas d'air réseau stérile. |
| 430 | 78646.1  | PROGRAMME BASSE TEMPERATURE 70-98°C S1000/SÉRIE 2000 Programme de basse température pour les stérilisateurs S1000 et Série 2000 avec une plage de température entre 70 et 98°C, travaillant à vide pendant tout le processus. Cette option n'inclut PAS la sonde produit. |
| 440 | 78646.2  | PROGRAMME BASSE TEMPERATURE 98-105°C Programme basse température pour les stérilisateurs SC500, S1000, S1500 et S2000 avec une plage de température entre 98 et 105°C, travaillant à vide pendant tout le processus. Cette option n'inclut PAS la sonde produit. |
| 450 | 78709.9 | PROGRAMMES MIXTES POUR LE TRAITEMENT DES MATERIAUX CONVENTIONNELS ET CONTAMINÉS (FILTRE L3-10" EN HAUT) POUR STERILISATEURS S1000 Dans les stérilisateurs équipés du système de traitement, l'air est extrait de la partie supérieure de la chambre par un filtre à air autostérilisant à haut rendement (0,2 m.), avec une enveloppe en acier inoxydable qui retient les bactéries en évitant la |

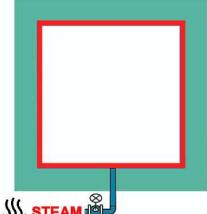
| | | |
|-----|---|--|
| | |  <p>pollution environnementale. Ce filtre est stérilisé pendant le cycle (il ne nécessite pas de programme spécifique pour son utilisation), afin d'éviter toute possibilité de recontamination du système. (Dans ce cas, le filtre L3 sera placé dans la partie supérieure de la chambre).</p> <p>Le condensat généré pendant le processus de stérilisation est retenu dans la partie inférieure de la chambre et est stérilisé pendant le cycle par des impulsions de vapeur entrant dans la partie inférieure de la chambre. Une fois traités, les fluides peuvent être rejetés dans le réseau d'égout dans des conditions stériles.</p> <p>Cette option inclut en sortie du filtre L3, une double sonde de type PT-100 pour le contrôle et l'enregistrement de la température de l'air. (Code 58771).</p> |
| 460 | 98696.1 | <p>TRAITEMENT CONDENSATS L1 / L2 POUR LES STÉRILISATEURS S100, SC500 ET S1000</p> <p>Système de traitement de condensats dans la chambre pour les stérilisateurs S100, SC500 et S1000. Apte aux machines sans séparation de zones, installées dans des zones L1 / L2 pour la stérilisation de condensats pour des motifs environnementaux.</p> |
| 470 | 98466.4  (AIR TIGHTNESS)  TIGHTNESS ON THE UNLOADING SIDE | <p>BARRIERE ÉTANCHÉITÉ (AIR TIGHTNESS) PANNEAUX ET JOINTS STATIQUES POUR ZONE DE DECHARGEMENT OU CLASSIFIÉE</p> <p>Barrière d'étanchéité à l'air (AIR TIGHTNESS) construite avec des panneaux en acier inoxydable de qualité EN 1.4301 (AISI 304) et des joints en silicone, entre la zone de décharge et la zone de maintenance. En plus de l'étanchéité à l'air, cette option incorpore la pressurisation indépendante des joints de la porte.</p> <p>Cette barrière, en plus d'assurer l'étanchéité des zones entre elles, offre une isolation acoustique d'environ 40 dBA.</p> |
| 480 | 95234.2  DRAINAGE TEMPERATURE ≤ 45-60 °C -140 °F | <p>SYSTEME DE REFROIDISSEMENT DE L'EAU D'ECHAPPEMENT DE VIDANGE TEMPERATURE INFÉRIEURE OU ÉGALE 45-60 °C / 140 °F</p> <p>Système de refroidissement de l'eau d'échappement de vidange température inférieure ou égale 45-60 °C / 140 °F</p> <p>Valable pour tous les stérilisateurs série S1000.</p> |
| 490 | 98304.2 | RÉSERVOIR POUR LE TRANSFERT DE L'EAU VERS LA VIDANGE EN HAUTEUR AVEC |

| | | |
|-----|---|---|
| | | <p>SYSTEME DE CONTROLE DU NIVEAU ET DE LA TEMPÉRATURE</p> <p>L'option réservoir de transfert à niveau et température contrôlés pour les vidanges en hauteur a été conçue dans les cas où il n'est pas possible d'installer la vidange au sol. La hauteur maximale de cette vidange ne peut être supérieure à 80 cm.</p> <p>Cette option consiste à un réservoir avec contrôle de niveau dans lequel l'effluent du stérilisateur est collecté, une pompe de transfert et son système de contrôle. Il comprend également le contrôle de la température de l'effluent, qui est préréglée à 50 °C (ce paramètre peut être ajusté).</p> <p>Le système fonctionne automatiquement et a des interconnexions avec le système de contrôle (PLC) du stérilisateur pour envoyer des messages d'alarme, des avertissements et des erreurs.</p> |
| 500 | 78353.2  | <p>JEU DE PANNEAUX LATÉRAUX POUR LES STÉRILISATEURS MODELE S1010 AVEC PANNEAUX IF POUR LA SÉPARATION DE ZONES.</p> <p>Jeu de panneaux latéraux pour les stérilisateurs modèle S1010, avec panneaux IF pour la séparation de zones. Construit totalement en acier inoxydable qualité AISI 304 / EN 1.4301.</p> |
| 510 | 78353.9  | <p>PANNEAU LATÉRAL GAUCHE POUR STÉRILISATEURS MODELE S1010 AVEC ETANCHEITE</p> <p>Panneau latéral gauche pour stérilisateurs modèle S1010, avec étanchéité (IF), pour la séparation des zones. Entièrement construit en acier inoxydable de qualité AISI 304 / EN 1.4301.</p> |
| 520 | 78351.7  | <p>PANNEAU LATÉRAL DROIT POUR STÉRILISATEURS MODELE S1010 AVEC ETANCHEITE</p> <p>Panneau latéral droit pour stérilisateurs modèle S1010, avec étanchéité (IF), pour la séparation des zones. Entièrement construit en acier inoxydable de qualité AISI 304 / EN 1.4301.</p> |
| 530 | 78621.8 | <p>JEU DE MONTANTS ET LINTEAUX POUR STERILISATEURS S1000 IF (LARGEUR STANDARD)</p> <p>Jeu de montants et linteaux pour la finition des stérilisateurs Série S1000 IF, avec l'habillage dans la zone stérile.</p> |

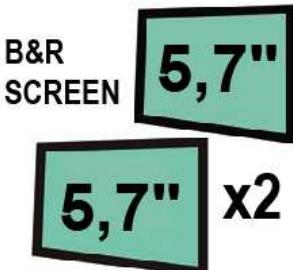
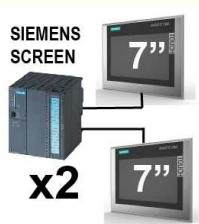
| | | |
|-----|---------|---|
| | | <p>Fabriqué en acier inoxydable qualité AISI 304. Valide pour tous les modèles de la série S1000.</p>  |
| 540 | 56767.9 | <p>PANNEAU LATÉRAL SUPPLÉMENTAIRE EXTRA-LARGE DE 290 MM POUR LES STÉRILISATEURS SERIE S1000</p> <p>Panneau latéral supplémentaire de 290 mm à monter sur le côté gauche ou droit pour les stérilisateurs S1000 Ce panneau est nécessaire lorsque le stérilisateur intègre des accessoires externes placés à côté.</p> <p>Fabriqué en acier inoxydable qualité AISI EN 1.4301 / AISI 304.</p>  |
| 550 | 78543.3 | <p>SIGNAL D'ÉQUIPEMENT EN COURS S1000 (PAR RELAIS AVEC CONTACT SANS TENSION).</p> <p>Signal d'équipement en cours S1000 (par relais avec contact sans tension).</p> <p>Valable pour tous les stérilisateurs série S1000 .</p>  |
| 560 | 78543.4 | <p>SIGNAL DE PORTE OUVERTE S1000 (PAR RELAIS AVEC CONTACT SANS TENSION).</p> <p>Signal de porte ouverte S1000 (par relais avec contact sans tension).</p> <p>Valable pour tous les stérilisateurs série S1000 .</p>  |
| 570 | 98642.6 | <p>PILOTES LUMINEUX DANS LA ZONE DE CHARGE POUR INDICER L'ETAT DU PROCESSUS DANS LES STERILISATEURS.</p> <p>Témoins lumineux dans la zone de chargement pour indiquer l'état du processus dans les stérilisateurs (Marche, Terminé et Alarme), situés en standard sur le panneau avant de l'équipement et visibles à distance par l'opérateur.</p> <p>Option valable pour tous les stérilisateurs des séries SC500, S1000, S1500 et S2000.</p> |

| | | |
|-----|---|--|
| |  | |
| 580 | <p>83402.7</p>  | <p>CONSTRUCTION DES CHAMBRES STERILISATEURS SERIE S1000 EN ACIER INOXYDABLE QUALITÉ AISI 316 TI (1. 4571).</p> <p>Construction des chambres des stérilisateurs série S1000 en acier inoxydable qualité AISI 316 TI (1.4571).</p> <p>Valide pour tous les modèles de la série S1000.</p> |
| 590 | <p>57433.4</p>  | <p>CHAMBRES DES STERILISATEURS MODELE S1004, S1006 ET S1008 AVEC UN POLISSAGE DE RUGOSITÉ 0,4 RA (MICROMETRE)</p> <p>Polissage de la chambre avec une rugosité de 0,4 (Ra) pour les stérilisateurs de la série S1000. Valide pour les modèles : S1004, S1006 et S1008.</p> |
| 600 | <p>56249.4</p>  | <p>KIT POUR REMPLACER STRUCTURE INFÉRIEURE DE LA CHAMBRE EN INOX AISI 304 POUR STERILISATEURS S1010.</p> <p>Cette structure permet de supporter l'ensemble de la chambre-double enveloppe du stérilisateur.</p> <p>Construit entièrement en acier inox qualité AISI 304.</p> <p>Cette option ne peut être installée que d'origine en usine.</p> |
| 610 | <p>78932.5</p> | <p>BY-PASS D'AIR AUTOMATIQUE POUR LES STÉRILISATEURS DES SÉRIES SC500 ET S1000.</p> <p>Dérivation automatique de l'air pour le fonctionnement du stérilisateur S1000 avec l'air du réseau ou son propre compresseur d'air.</p> <p>Remarques. Option valable pour les stérilisateurs SC500 et S1000.</p> |

| | | | |
|-----|---------|--|--|
| | |  | |
| 615 | 95733.8 | <p>RESERVOIR D'ACUMULATION D'AIR PRESSURISE POUR FOURNITURE DE JOINT (POUR MAX.1 HEURE).</p>  <p>Réservoir pour l'accumulation de l'air d'alimentation dans le joint de porte (pour une durée maximale d'une heure). Le réservoir peut également être utilisé pour compenser les fluctuations de pression et servir d'accumulateur en cas de consommation soudaine d'air.</p> <p>Pression de service : -0,95 à +16 bar</p> <p>Marquage CE : Conformément à la directive européenne sur les équipements sous pression</p> | |
| 620 | 57393.3 | <p>INSTALLATION D'UN BOUTON-POUSSOIR POUR LE CONTROLE INDEPENDANT DU COMPRESSEUR D'AIR QUAND L'APPAREIL INTEGRE L'OPTION DE JOINTS INDEPENDANTS</p>  <p>Un bouton est installé à l'avant du stérilisateur pour rendre indépendant la manœuvre électrique du groupe compresseur d'air de celle du stérilisateur, lorsque ce dernier est éteint en fin de journée. Ainsi, quand le bouton-poussoir est appuyé, le compresseur d'air continuera à fournir de la pression d'air aux joints de la porte.</p> <p>Cette option est valable pour les stérilisateurs de la série SC500 et S1000 intégrant les options de groupe compresseur d'air intégré et des joints indépendants.</p> | |
| 630 | 98178.5 | <p>SYSTEME DE FILTRATION POUR FOURNIR DE L'AIR DE 0,1 MICRON STERILE POUR JOINTS DE LA PORTE.</p>  <p>Système de filtration de 0,1 micron pour fournir de l'air stérile aux joints de porte.</p> <p>Valide pour stérilisateurs séries SC500, S1000, S1500, S2000 et SAS modulaires.</p> | |
| 640 | 95733.9 | <p>DÉSINFECTION A LA VAPEUR DU OU DES JOINT/S DE PORTE POUR STERILISATEURS S1000</p> <p>Système de désinfection à la vapeur pour le(s) joint(s) de porte.</p> <p>Valable pour tous les stérilisateurs de la série S1000.</p> | |

| | | |
|-----|---------|---|
| | |  |
| 650 | 78930.3 | <p>KIT INTÉGRÉ DE CONNEXION AU SYSTEME DE REFROIDISSEMENT EXTERNE POUR LES STÉRILISATEURS S1000E</p> <p>Kit matériel pour la connexion des stérilisateurs modèle 1006-1008-1010-1012 avec générateur de vapeur à un système de refroidissement externe pour refroidir l'eau du système vide et réduire la consommation d'eau du stérilisateur. Système intégré dans le stérilisateur.</p> <p>Equipé avec bombe de circulation, échangeur, capteur de pression d'approvisionnement d'eau glacée et sondes de température.</p> <p>L'eau glacée circule par le primaire de l'échangeur, tandis que l'eau du réservoir du système de vide circule en même temps par le secondaire. Cela permet d'avoir un refroidissement de l'eau du réservoir du vide.</p> |
| 660 | 98114.2 | <p>CIRCUITS D'ENTRÉE DE VAPEUR INDÉPENDANTS VERS LA CHAMBRE ET LA DOUBLE ENVELOPPE DES AUTS. SC500, S1000, S1500 ET S2000.</p> <p>Avec cette option, les circuits d'entrée de vapeur de la chambre et de la double enveloppe seront indépendants à l'intérieur du stérilisateur, et ce choix signifie également que les deux conteneurs auront une gestion différente de la pression et de la température.</p> |
| 670 | 95607.5 | <p>VANNE (ON-OFF) ENTREE DE VAPEUR ADDITIONNELLE A LA CHAMBRE COMMANDÉE PAR PLC PAR LA TEMPERATURE DE PID 0,5 °C.</p> <p>Vanne supplémentaire (ON-OFF) d'entrée de vapeur dans la chambre, commandée par le PLC au moyen du PID (Derivative Integral Proportional Controller), pour le réglage de la distribution de la température de stérilisation 0,5 °C.</p> |
| 680 | 99175.3 | <p>CONNEXION ETHERNET DU STÉRILISATEUR PAR RÉSEAU WIFI SANS FIL.</p> <p>Avec cette option, le stérilisateur peut être connecté au réseau ethernet du centre, sans fil par WiFi, ce système évitera le câblage entre les différents appareils. Mais au-delà de la commodité d'une connexion sans fil et bien que le WiFi soit un protocole plus récent, de nombreux facteurs entrent en jeu et</p> |

| | | |
|-----|---------|--|
| | |  <p>influencent la rapidité d'une connexion, le principal problème pourrait être dû à la saturation des canaux et au grand nombre de connexions par défaut, ce qui la rend instable et réduit la capacité de transmission de données.</p> <p>Observations : Dans le stérilisateur, la connexion standard se fait par un connecteur RJ45.</p> |
| 690 | 98205.6 | <p>PROTOCOLE OPC UA SERVEUR AVEC PLC B&R POUR SOLUTIONS SCADA (CONTROLE DE SUPERVISION ET ACQUISITION DE DONNÉES).</p> <p>Le protocole OPC UA (Open Productivity Collaboration Unified Architecture), est une technologie qui a été spécialement conçue pour rendre la communication de données sûre et opérationnelle. OPC est un standard de communication dans le domaine du contrôle et de la surveillance des processus industriels, basé sur la technologie Microsoft, qui fournit une interface de communication commune permettant aux différents composants logiciels d'interagir et de partager des données. Idéal pour les applications SCADA, il constitue une solution ouverte et flexible au problème classique des pilotes propriétaires.</p> <p>Remarques : Pratiquement tous les grands fabricants de systèmes de contrôle, d'instrumentation et de procédés ont inclus les OPC dans leurs produits.</p> |
| 700 | 99175.4 | <p>PROTOCOLE OPC UA SERVEUR AVEC PLC SIEMENS POUR SOLUTIONS SCADA (CONTROLE DE SUPERVISION ET ACQUISITION DE DONNÉES)</p> <p>Le protocole OPC UA (Open Productivity Collaboration Unified Architecture), est une technologie qui est spécifiquement désignée pour pouvoir réaliser la communication des données en toute sécurité et de manière opérationnelle. L'OPC est une norme de communication dans le domaine du contrôle et de la surveillance des processus, basée sur la technologie de Microsoft, qui offre une interface commune pour la communication et qui permet à des composants logiciels individuels d'interagir et de partager des données, ce qui est idéal pour une utilisation dans SCADA. C'est une solution ouverte et flexible au problème classique des pilotes prioritaires.</p> <p>Commentaire : Pratiquement tous les grands fabricants de systèmes de contrôle, d'instrumentation et de procédés ont inclus OPC dans leurs produits.</p> |
| 710 | 99175.6 | <p>COMMUNICATION POUR SOLUTIONS SCADA PAR PROTOCOLE PROFIBUS OU MODBUS AVEC CONNEXION DE TYPE MASTER.</p> <p>PROFIBUS est l'un des standards de communication couvrant ces besoins dans l'automatisation de la production et la technique des procédés, dans lesquels les signaux numériques, les appareils analogiques, intelligents, les systèmes de surveillance et les systèmes de commande décentralisés ainsi que les appareils de terrain, les motorisations et les interfaces HMI doivent être disponibles, utilisant des services de communication identiques, ce qui a généré une acceptation énorme de ce concept. De cette façon, on pourrait penser à un réseau PROFIBUS DP dans lequel un automate programmable est l'un</p> |

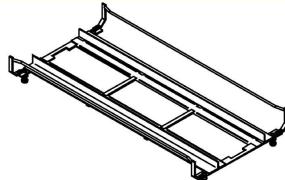
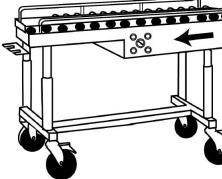
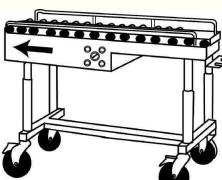
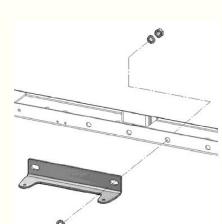
| | | |
|-----|--|---|
| |  <p>PROFIBUS MASTER TYPE CONNECTION</p> | <p>des maîtres, tandis qu'un autre peut être un PC dans lequel une application SCADA fonctionne.</p> <p>Observations : Avec plus de 1600 produits différents provenant de 800 entreprises, PROFIBUS est largement utilisé dans l'industrie et compte actuellement plus de 3 000 000 d'appareils communicants.</p> |
| 720 | <p>99175.7</p>  <p>PROFIBUS SLAVE TYPE CONNECTION</p> | <p>COMMUNICATION POUR SOLUTIONS SCADA PAR PROTOCOLE PROFIBUS OU MODBUS AVEC CONNEXION DE TYPE SLAVE.</p> <p>PROFIBUS est l'un des standards de communication couvrant ces besoins dans l'automatisation de la production et la technique des procédés, dans lesquels les signaux numériques, les appareils analogiques, intelligents, les systèmes de surveillance et les systèmes de commande décentralisés ainsi que les appareils de terrain, les motorisations et les interfaces HMI doivent être disponibles, utilisant des services de communication identiques, ce qui a généré une acceptation énorme de ce concept. De cette façon, on pourrait penser à un réseau PROFIBUS DP dans lequel un automate programmable est l'un des maîtres, tandis qu'un autre peut être un PC dans lequel une application SCADA fonctionne.</p> <p>Observations : Avec plus de 1600 produits différents provenant de 800 entreprises, PROFIBUS est largement utilisé dans l'industrie et compte actuellement plus de 3 000 000 d'appareils communicants.</p> |
| 730 | <p>95604.6</p>  <p>B&R SCREEN 5,7" 5,7" x2</p> | <p>ADAPTATION DES STÉRILISATEURS SÉRIE SC500, S1000, S1500 OU S2000 2 PORTES AVEC CONTRÔLE B&R ET DOUBLE ÉCRAN TACTILE DE 5.7"</p> <p>Adaptation des stérilisateurs des séries SC500, S1000, S1500 ou S2000 avec double porte et système de contrôle B&R à double écran tactile 5.7". Avec cette option, le stérilisateur aura des deux côtés chargement et déchargement la même interface homme-machine (IHM), fournissant un plus grand confort et efficacité dans la visualisation et le contrôle de l'équipement.</p> <p>Note importante : L'option du double écran tactile dans les stérilisateurs avec contrôleur B&R, implique que les écrans des deux côtés de l'équipement, les zones de chargement et de déchargement, soient toujours de la même taille.</p> |
| 740 | <p>95614.6</p>  <p>SIEMENS SCREEN 7" x2</p> | <p>ADAPTATION AU DOUBLE ÉCRAN TACTILE 7" (SIEMENS) POUR LES STÉRILISATEURS DEUX PORTES SC500, S1000, S1500 ET S2000</p> <p>Adaptation au double écran tactile pour les stérilisateurs double porte des séries SC500, S1000, S1500 ou S2000 avec contrôleur et écrans SIEMENS. Avec cette option, le panneau de commande sera remplacé par un écran tactile de 7".</p> <p>Observations : La soumission ou la commande de cette option doit toujours être faite dans des stérilisateurs qui incorporent un contrôleur SIEMENS et des écrans avec les codes de commande doubles 95614 (7"), 95614.1 (9"), 95614.2 (12") et 95614.3 (15").</p> |

| | | |
|-----|--|--|
| 750 | 95615.5  | REEMPLACEMENT DE LA COMMANDE CONVENTIONNELLE (STD) B&R PAR UNE COMMANDE ET UN ÉCRAN 7" SIEMENS POUR LES STÉRILISATEURS A 1 PORTE Les stérilisateurs à 1 porte avec cette option remplaceront le système de contrôle standard (B&R) par un contrôleur et un écran SIEMENS. Ceci inclut une double CPU Siemens et un écran tactile 7" dans la zone de chargement/déchargement. Remarques : Valable pour tous les modèles des séries SC500, S1000, S1500 et S2000 1 porte. |
| 760 | 95614 | ADAPTATION DES STÉRILISATEURS 2 PORTES AVEC CONTRÔLEUR ET ÉCRANS SIEMENS (ÉCRAN PRINCIPAL 7") Adaptation des stérilisateurs de 2 portes au contrôleur et aux écrans SIEMENS. Cela comprend une double CPU Siemens, un écran tactile 7" dans la zone de chargement et un panneau de commande dans la zone de déchargement. Remarques: Valable pour tous les modèles des séries SC500, S1000,S1500 et S2000 à double porte. |
| 770 | 95218.1  | CONFORMITÉ 21 CFR PARTIE 11 DES ENREGISTREMENTS ÉLECTRONIQUES POUR STÉRILISATEURS AVEC CONTRÔLE SIEMENS. Licence logiciel wincc SIEMENS pour la conformité de la piste d'audit avec 21 CFR part 11 des enregistrements électroniques. |
| 780 | 78704.3  | VIDEO ENREGISTREUR 3 CHAINES MODÈLE NANODAC Vidéo enregistreur à 3 chaines (2T + 1P). Cette option s'installe dans la zone de chargement (ZNS). Inclut 2 voies (1T + 1P) déjà connectées. Le reste des voies nécessite le code 98122.6 ou le programme de liquides 78654.1 ou 78664.1 |
| 790 | 78704.2  | VIDEO ENREGISTREUR 9 CHAINES SC500/S1000/S1500/SERIE 2000 AVEC 21 CFR Vidéo enregistreur à 9 chaines (8T+1P). Cette option est installée dans la zone de déchargement (ZNE) des stérilisateurs séries SC500, S1000, S1500 et S2000. Conforme avec la norme 21 CFR. Ecran 6". Intègre une carte SD 1Gb. |
| 800 | 78743.8 | SET DOCUMENTAIRE DE NIVEAU 3 (QI-QO ÉTENDUE) |

| | | |
|--|--|---|
| |  <p>LEVEL 3</p>  <p>EXTENDED IQ-QO DOCUMENTATION</p> | <p>Description de la documentation relative aux qualifications spécifiques. Les bonnes pratiques de fabrication actuelles et les normes de qualité nationales et internationales décrivent la conception, la fabrication, l'installation et le fonctionnement de l'équipement. Cela implique qu'ils sont régulièrement étalonnés, inspectés ou vérifiés conformément à un programme écrit conçu pour assurer le bon fonctionnement de l'équipement. Parmi les vérifications et les essais qui doivent être effectués sur l'équipement, mentionnons les :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Qualification QO Design. - Qualification de l'installation (Qualification de l'installation QI). - Qualification de l'opération QO. - Qualification de performance (QP). FACULTATIF (évalué par notre service de validations). <p>La génération de cette documentation commence au moment de la livraison de l'URS par le client ou dans son défaut à la commande commerciale, suivant les recommandations de l'ANNEXE 15 des BPF.</p> <p>La documentation étendue comprend les documentations QO et QI-QO SETS. La documentation pour les tests d'acceptation QI-QO pour FAT et SAT (Factory and Site Acceptance Test) sera également fournie. Les spécifications fonctionnelles de l'équipement du FS seront incluses dans la section QO.</p> <p>La "qualification" de l'équipement sera effectuée selon les procédures d'essai définies dans les protocoles QI-QO, afin d'inspecter le stérilisateur en usine et dans son emplacement final et de garantir son démarrage sans problème, en vérifiant qu'il répond aux exigences de fonctionnement et de performance prévues et que l'équipement fonctionne comme décrit dans les spécifications de conception.</p> <p>Dans le cas où le client a besoin d'assistance FAT, le code 78743.9 doit être inclus avec le FAT. Cette qualification s'effectuera en l'usine et dans l'installation avec les personnes désignées par le client.</p> <p>Note : Le paquet de documents étendu QI-QO, pour la réception de l'équipement dans l'installation (Extended SAT), sera livré avec l'équipement pour à compléter avec le client à la fin de l'installation. Avec ce package documentaire, les certificats d'étalonnage des instruments en contact avec le process seront également délivrés.</p> <p>- FACULTATIF : Qualification de performance (QP)</p> <p>L'objectif de la QP est la production de preuves documentaires objectives et valider la performance de l'équipe. La documentation QP est facultative et n'est pas obligatoire prévu dans le SET de la documentation EXTENDED du NIVEAU 3, au cas où vous souhaiteriez effectuer la Qualification de Performance QP, consultez le Service d'Assistance Technique du Groupe Matachana.</p> <p>Note : La documentation complète pour les tests QI-QO, pour la réception de l'équipement dans l'installation (Extended SAT), sera livrée avec l'équipement à compléter avec le client à la fin de l'installation.</p> |
| | | |

| | | |
|-----|---|---|
| 810 | 78743.6  LEVEL 2  FAT (BASIC) IQ-OQ | ACCEPTATION DES ESSAIS FAT (BASIQUE NIVEAU 2) 1 JOUR - 1 CLIENT POUR L'INSPECTION DE L'ÉQUIPEMENT EN USINE SANS EXIGENCES SPÉCIFIQUES). Test d'acceptation FAT (BASIQUE - NIVEAU 2). Cette qualification consiste en une inspection d'usine d'une journée par une personne désignée par le client pour l'exécution d'une FAT sans exigences documentaires spécifiques. Cette FAT BASIQUE sera complétée et livrée au client avec le protocole standard pour les tests, la sécurité et l'étalonnage, généré et complété par l'équipe de vérification du banc d'essai en usine. Pour la visite du client l'usine prévoit une seule journée avec le personnel de l'usine pour : <ul style="list-style-type: none">- Vérifier les tests effectués.- Réaliser des essais sélectionnés par le client et/ou proposés par notre bureau d'études.- Visiter le centre de production et découvrir comment votre équipement a été fabriqué. |
| 820 | 78743.7   STANDARD ACCEPTANCE | TEST D'ACCEPTATION STANDARD AVEC 1 JOUR DE SÉJOUR - 1 CLIENT (INSPECTION DE L'ÉQUIPEMENT EN USINE SANS EXIGENCES SPÉCIFIQUES DU CLIENT) Ce test consistera uniquement à l'inspection de l'équipement à l'usine par le client, sans qu'il n'ait soumis ou n'ait d'exigences documentaires spécifiques. Dans le test d'acceptation STANDARD, les points les plus importants de l'équipement seront analysés génériquement avec le client et seront livrés au protocole standard de test, de sécurité et d'étalonnage, généré et complété par l'équipe de vérification du banc d'essai de l'usine. Une fois l'équipement inspecté avec le client, un document sommaire signé par les deux parties sera émis. |
| 830 | 78744.8  LEVEL 3  MATERIAL CERTIFICATES 3.1 | SET DOCUMENTAIRE DE CERTIFICATS DE MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION 3.1. Dans ce SET documentaire, seront inclus des certificats de matériaux de construction 3.1, en contact avec la vapeur process, selon la norme EN 10204, incluant les récipients sous pression, les valves process jusqu'au premier coup, les instruments, etc..... Remarque importante : Dans ce SET, les connexions pour l'interconnexion des vannes ne sont PAS incluses. Pour les accessoires de charge, dans le cas où on veut qu'ils soient inclus, ils devront être demandés de manière indépendante. Les certificats des matériaux des réservoirs sous pression sont inclus dans le documentaire SET du QO de la documentation étendue du NIVEAU 3. |
| 840 | 74071.8 | DÉMONTAGE PARTIEL DES STÉRILISATEURS SC500 ET S1000 POUR LE TRANSPORT (PANNEAUX AVANT ET PORTES). Dans les cas où les stérilisateurs ne peuvent être transportés au point d'installation en raison de leurs dimensions ou de leur poids, l'équipement sera partiellement démonté en |

| | | |
|--|---|--|
| |  <p>PARTIAL DISASSEMBLY OF THE STERILISER</p> | <p>usine pour son transport.</p> <p>Ce démontage partiel consiste en ce qui suit :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Les panneaux avant du stérilisateur (cadres et portes avant) seront démontés. - De même, les portes du stérilisateur seront démontées pour alléger le poids de l'ensemble. <p>Observations : Si un autre type de démontage est nécessaire, veuillez consulter le service commercial.</p> |
| 850 | <p>74071.9</p>  <p>COMPLETE DISASSEMBLY OF THE STERILISER</p> | <p>DÉMONTAGE TOTAL DES STÉRILISATEURS SC500 ET S1000 POUR LE TRANSPORT VERS LE POINT D'INSTALLATION.</p> <p>Dans les cas où les stérilisateurs ne peuvent être transportés au point d'installation en raison de leurs dimensions ou de leur poids, l'équipement sera entièrement démonté à l'usine pour son transport.</p> <p>Ce désassemblage total se compose des éléments suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Les panneaux avant du stérilisateur seront démontés (cadres et portes avant). - L'ensemble de la chambre sera démonté du châssis de support avec tous ses éléments, générateur de vapeur et système de vide. Tous les panneaux électriques de contrôle et de puissance seront assemblés dans la chambre. - De même, les portes du stérilisateur seront démontées pour alléger le poids de l'ensemble. <p>Observations : Si un autre type de démontage que ceux indiqués dans la liste ci-dessus est nécessaire, veuillez consulter le service commercial.</p> |
| 860 | 001184.1 | TRAVAUX COMPLEMENTAIRES MACONNERIE AU METRE LINEAIRE |
| 870 | 001184.2 | TRAVAUX COMPLEMENTAIRES PLOMBERIE AU METRE LINEAIRE |
| 880 | 001184.3 | TRAVAUX COMPLEMENTAIRES ELECTRICITE AU METRE LINEAIRE |
| 890 | 002564 | CONFINEMENT DE LA ZONE PENDANT L'INSTALLATION (TYPE PERCHE TELESCOPIQUE ET POLYANE) |
| 900 | 000025 | DEMONTAGE ET ENLEVEMENT D'UN APPAREIL EXISTANT |
| 910 | 002655 | CONTROLE DE MISE EN SERVICE D'APPAREILS A PRESSION CAFR |
| <u>Thème 2 : Accessoires</u> | | |
| <u>CHARGEMENT / DECHARGEMENT HAUTEUR FIXE OU HAUTEUR VARIABLE SYSTEME BASKET FEEDER</u> | | |
| 920 | 78370.3 | GUIDES INTERNES MOD. 1010 |

| | | |
|--|---|--|
| |  | Guides internes pour les stérilisateurs mod. 1010 pour la fixation du système de charge. Fabriqués en acier inoxydable qualité AISI 316. |
| 930 | 75018.8  | CHARIOT 10 PANIERS A HAUTEUR FIXE POUR CHARGEMENT/DECHARGEMENT MANUEL + SYSTEME BASKET FEEDER Chariot de chargement et déchargement avec système Basket-Feeder d'une capacité de 10 paniers DIN à hauteur fixe Pourvu d'un système de fixation entre le chariot et les guides de la chambre. Fabriqué entièrement en acier inoxydable AISI-304. Le chariot est équipé de 4 roues dont 2 avec un système de frein et blocage. Composition : code 101 80-14 chariot + code 100 61-14 basket feeder |
| 940 | 98573.2 | CHARIOT 10 PANIERS A HAUTEUR VARIABLE POUR CHARGEMENT/DECHARGEMENT MANUEL AVEC SYSTEME BASKET FEEDER |
| <u>TABLE DE CHARGEMENT / DECHARGEMENT AUTOMATIQUE</u> | | |
| 950 | 85397  | SYSTEME CHARGE AUTOMATIQUE 2 PORTES 1010 Module de chargement automatique pour stérilisateurs 1010 à deux portes. Equipé de rouleaux en nylon pour le déplacement de la charge. Fabriqué en acier inoxydable qualité AISI 304. Doté de 4 pieds réglables en hauteur. |
| 960 | 85397.3  | SYSTEME DECHARGEMENT AUTOMATIQUE 2 PORTES 1010 Module de déchargement automatique pour stérilisateurs 1010 à deux portes. Equipé de rouleaux en nylon pour le déplacement de la charge. Fabriqué en acier inoxydable qualité AISI 304. Doté de 4 pieds réglables en hauteur. |
| 970 | 76306  | KIT ACCESSOIRES ACCOUPLEMENT MODULES CHARGE S1000 Kit d'accessoires pour l'accouplement des systèmes de charge ment/déchargement automatiques dans les stérilisateurs S1000 pour la partie inférieure du châssis. |
| 980 | 76307.2 | CONNEXIONS DU SYSTEME DE CHARGEMENT/DECHARGEMENT S1000 (12) Prévision de connexions du système de chargement/déchargement automatique dans ZNS |

| | | |
|--|---|---|
| |  | <p>et ZS pour les stérilisateurs S1000 (12). Ce kit inclut panneau, protections, câbles et connecteurs pour la connexion du système de chargement/déchargement.</p> |
|--|---|---|

TABLE DE CHARGEMENT AUTOMATIQUE

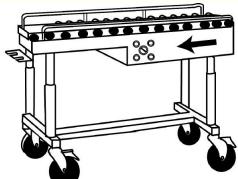
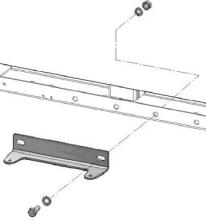
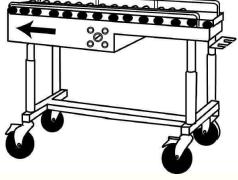
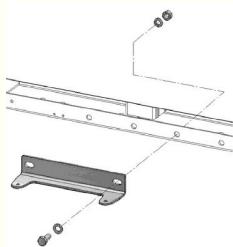
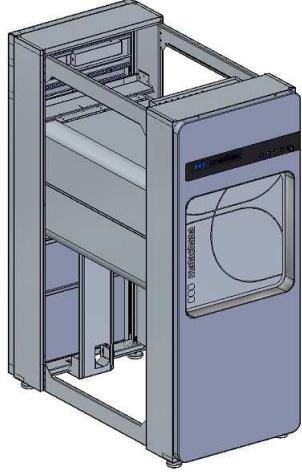
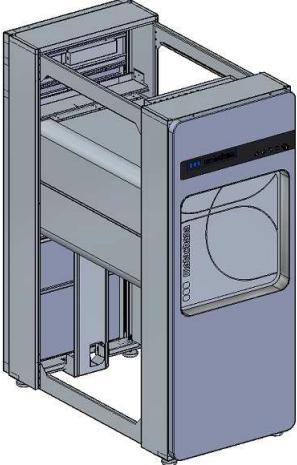
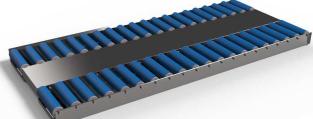
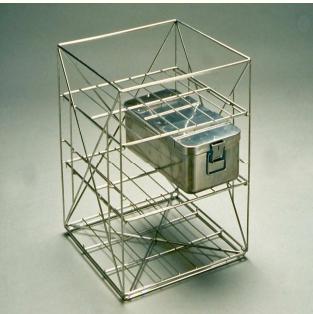
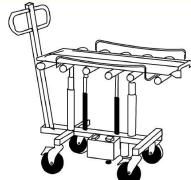
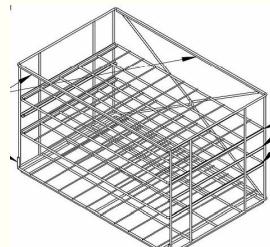
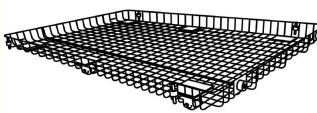
| | | |
|------|---|---|
| 990 | 85397  | SYSTEME CHARGE AUTOMATIQUE 2 PORTES 1010 <p>Module de chargement automatique pour stérilisateurs 1010 à deux portes. Equipé de rouleaux en nylon pour le déplacement de la charge. Fabriqué en acier inoxydable qualité AISI 304. Doté de 4 pieds réglables en hauteur.</p> |
| 1000 | 76306  | KIT ACCESSOIRES ACCOUPLEMENT MODULES CHARGE S1000 <p>Kit d'accessoires pour l'accouplement des systèmes de charge ment/déchargement automatiques dans les stérilisateurs S1000 pour la partie inférieure du châssis.</p> |
| 1010 | 76307  | CONNEXIONS DU SYSTEME CHARGEMENT MOD. S1000 <p>Prévision de connexions du système de chargement automatique ZNS pour les stérilisateurs S1000. Ce kit inclut panneau, protections, câbles et connecteurs pour la connexion du système de chargement.</p> |

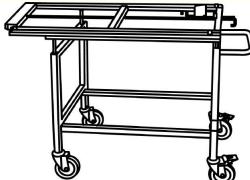
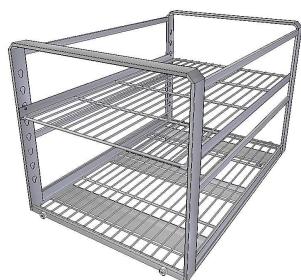
TABLE DE DECHARGEMENT AUTOMATIQUE

| | | |
|------|---|---|
| 1020 | 85397.3  | SYSTEME DECHARGEMENT AUTOMATIQUE 2 PORTES 1010 <p>Module de décharge automatique pour stérilisateurs 1010 à deux portes. Equipé de rouleaux en nylon pour le déplacement de la charge. Fabriqué en acier inoxydable qualité AISI 304. Doté de 4 pieds réglables en hauteur.</p> |
| 1030 | 76306 | KIT ACCESSOIRES ACCOUPLEMENT MODULES CHARGE S1000 |

| | | |
|--|---|--|
| |  | Kit d'accessoires pour l'accouplement des systèmes de charge ment/décharge ment automatiques dans les stérilisateurs S1000 pour la partie inférieure du châssis. |
| 1040 | 76307.1  | CONNEXIONS DU SYSTEME DE DECHARGEMENT S1000 (12) Prévision de connexions du système de décharge ment automatique ZS pour les stérilisateurs S1000 (12). Ce kit inclut panneau, protections, câbles et connecteurs pour la connexion du système de décharge ment. |
| SAS DE RETOUR | | |
| 1050 | 78938.6  | CABINE PASSE-CHASSIS MODELE PC1010 Dimensions totales: 800 x 1954 x 2076 mm (largeur x hauteur x profondeur) Capacité: 10 M.S. Poids brut: 500 kg Poids net: 275 kg Puissance: 0,3 kW Voltage: II 100-250 V / 50-60 Hz * Jeu de guides internes * Système motorisé pour manœuvre de portes. * Accès à maintenance depuis la porte frontale. * Conditionnement des portes. * Interrupteur de marche. * Arrêt d'urgence. * Bouton d'ouverture/fermeture de porte. * Indicateur de porte contraire fermée. |
| SAS DE RETOUR AVEC TRANSROULEUR | | |
| 1060 | 78938.6  | CABINE PASSE-CHASSIS MODELE PC1010 Dimensions totales: 800 x 1954 x 2076 mm (largeur x hauteur x profondeur) Capacité: 10 M.S. Poids brut: 500 kg Poids net: 275 kg Puissance: 0,3 kW Voltage: II 100-250 V / 50-60 Hz * Jeu de guides internes * Système motorisé pour manœuvre de portes. |

| | | |
|--|---|---|
| |  | <ul style="list-style-type: none"> * Accès à maintenance depuis la porte frontale. * Conditionnement des portes. * Interrupteur de marche. * Arrêt d'urgence. * Bouton d'ouverture/fermeture de porte. * Indicateur de porte contraire fermée. |
| 1070 | 56247.5  | KIT TRANSPORTEUR DE ROULEAUX POUR PASSE-CH SSIS DU MOD LE PC1010 <p>Jeu de guides intérieurs avec rouleaux pour le retour d'accessoires de charge (châssis, paniers ou autres) à travers la cabine passe-châssis du modèle PC1010. Ce kit remplace le kit de guides intérieures de version compatible qui incorpore la cabine en tant que dotation de série.</p> |
| <u>MODULE DE CHARGEMENT AVEC NIVEAUX MODULABLES POUR CONTAINERS</u> | | |
| 1080 | 700633  | MODULE DE CHARGEMENT <p>Structure fil inox 18/10 3 niveaux de chargement 2 étagères modulables Dim : 600 x 600 x 570 mm</p> |
| <u>Accessoires libres proposés</u> | | |
| 1090 | 75017.6  | CHARIOT MANUEL DE TRANSPORT, MOD. 1008 <p>Chariot manuel de transport pour systèmes sans plateforme pour stérilisateurs mod. 1008 avec système de chargement et déchargement automatique. Equipé de rouleaux en nylon pour faciliter le déplacement de la charge et d'un système de fixation entre le chariot et les guides de la chambre. Fabriqué en acier inoxydable AISI-304. Le chariot est équipé de quatre roues dont deux d'entre elles intègrent un système de frein et blocage.</p> |
| 1100 | 75017.7 | CHARIOT ELECTRIQUE DE TRANSPORT AVEC ROULEAUX MOD. 1008 |

| | | |
|---|---|---|
| |  | <p>Chariot électrique de transport pour systèmes sans plateforme pour stérilisateurs mod. 1008.</p> <p>Fabriqué en acier inox. AISI 304.</p> <p>Equipé de rouleaux en nylon pour faciliter le déplacement de la charge et d'un système d'élévation et de descente qui permet de positionner la charge à la hauteur désirée.</p> <p>Pourvu d'un système de fixation entre le chariot et les guides de chambre.</p> <p>Equipé de quatre roues de grande qualité dont deux d'entre elles intègrent un système de frein et blocage (vie moyenne de la batterie 1000 recharges).</p> |
| 1105 | 700630  | <p>MODULE DE CHARGEMENT</p> <p>Structure fil inox 18/10</p> <p>3 niveaux de chargement</p> <p>2 étagères amovibles</p> <p>Dim : 920 x 600 x 570 mm</p> |
| 1110 | 700728 | <p>PANIER DE STERILISATION</p> <p>Construction acier inox 18/10</p> <p>Double fil de surélévation</p> <p>Terminaison en épingle</p> <p>ATRAUMATIQUE</p> <p>Conforme norme S 90.322</p> <p>Dim : 600x300x300 mm</p> <p>Poids : 3.2 kgs</p> |
| <u>CHARGEMENT / DECHARGEMENT AVEC PLATEFORME FIL INOX OU CHASSIS</u> | | |
| 1120 | 55125.4  | <p>ENSEMBLE GUIDES INTÉRIEURS COMPATIBLES MOD.1010</p> <p>Jeu de guides intérieurs pour stérilisateurs modèle 1010.</p> <p>Ils facilitent le déplacement des plates-formes et des châssis de charge.</p> <p>Les guides sont munis de points d'ancrage pour fixer les chariots extérieurs afin de faciliter le chargement et le déchargement.</p> <p>Construit en acier inoxydable de qualité AISI 316.</p> <p>Compatible avec les modèles de stérilisateurs ci-dessus et leurs systèmes de chargement.</p> |
| 1130 | 78370.6  | <p>PLATEFORME INTÉRIEURE DE CHARGEMENT 1820/1010</p> <p>Plateforme intérieure de chargement pour stérilisateurs mod.1820 et 1010.</p> <p>Fabriquée en tige d'acier inoxydable qualité AISI 304.</p> <p>Pourvue de butoirs et de quatre roues en téflon résistants à la température.</p> <p>Systèmes de charge compatibles avec 1820 et 1010.</p> <p>Dimensions hors tout : 629 x 1704 x 103 mm (L x P x H)</p> <p>Dimensions utiles : 598 x 1678 x 50 mm (L x P x H)</p> <p>Dimensions de la roue : 34 x 21 mm (diamètre x largeur)</p> |
| 1140 | 75011.2 | <p>CHARIOT MANUEL DE CHARGEMENT/DECHARGEMENT 1820/1010</p> |

| | | |
|------|---|---|
| |  | <p>Chariot pour le chargement et déchargement des stérilisateurs Mod. 1820 et 1010. Fabriqué entièrement en acier inoxydable AISI-304. Pourvu d'un système de fixation entre le chariot et les guides de la chambre. Doté de quatre roues de grande qualité, dont deux d'entre elles intègrent un système de frein et blocage. Systèmes de charge compatibles 1820 et 1010.</p> <p>Dimensions hors tout (avec poignée) : 1950 x 520 x 1030 mm (longueur x largeur x hauteur) Hauteur de chargement : 850 (minimum) x 1030 (maximum) Diamètre de la roue : 125 mm</p> |
| 1150 |  <p>98149.2</p> | <p>CHARIOT ELECTRIQUE CHARGEMENT/DECHARGEMENT 1820/1010 REF REMEDA 10080-14-IM (PLATEAU SUP.98794.5 INCLUS)</p> <p>Chariot électrique de chargement et de déchargement des stérilisateurs modèles 1820 et 1010. Pourvu d'un système électrique de montée et descente qui permet d'ajuster la charge à la hauteur désirée. Fabriqué en acier inoxydable AISI 304. Fourni avec un système de fixation entre le chariot et les guides de la chambre. Pourvu de quatre roues de très bonne qualité, dont deux incorporant un système de frein et de blocage (durée de vie moyenne de la batterie 1000 charges). Fourni avec un chargeur de batterie. - Hauteur minimum d'élévation: 660 mm. - Hauteur maximum d'élévation: 1040 mm.</p> |
| 1160 |  <p>78862.3</p> | <p>CHASSIS INTERIEUR DE CHARGEMENT 1820/1010 (VERSION HOSPITALIER)</p> <p>Châssis intérieur de chargement pour les stérilisateurs modèles 1820/1010. Fabriqué en acier inoxydable qualité AISI 304, démontable pour la majeure partie. Pourvu de guides réglables en hauteur et deux étagères, l'une située à la base et l'une autre dans la zone intermédiaire.</p> |
| 1162 |  <p>78370.7</p> | <p>CHASSIS INTERIEURE DE CHARGE 1820/1010 (CHASSIS COMPLET) AVEC ÉTAGERES A TIGES (VERSION LABORATOIRE)</p> <p>Châssis intérieur de charge pour les stérilisateurs modèles 1820 et 1010. Fabriqué entièrement en acier inoxydable qualité AISI 304. Pourvu de guides réglables en hauteur et deux étagères à tiges, une à la base et l'une autre dans la zone intermédiaire. Ce système de charge est compatible avec les modèles 1490 et 1006.</p> <p>DIMENSIONS UTILES PAR NIVEAU : 1620 x 600 mm (L x l) DIMENSIONS EXTERIEURES : 1640x625x640 mm (L x l x H) POIDS DE LE CHASSIS : 26 Kg. CAPACITÉ DE CHARGE MAXIMALE PAR NIVEAU : 75-85 Kg CAPACITÉ DE CHARGE MAXIMALE TOTALE : 150-170 Kg DISTANCE ENTRE 7 NIVEAUX : 54 mm</p> |

| | | |
|--|---|---|
| 1163 | 78370.5  | CHASSIS INTERIEURE DE CHARGE 1820/1010 (DEMI CHASSIS) AVEC ÉTAGERES A TIGES (VERSION LABORATOIRE) Châssis intérieur de charge pour les stérilisateurs modèles 1820 et 1010. Fabriqué entièrement en acier inoxydable qualité AISI 304. Pourvu de guides réglables en hauteur et deux étagères, une à la base et l'une autre dans la zone intermédiaire. Ce système de charge est compatible avec les modèles 1490 et 1006. DIMENSIONS UTILES PAR NIVEAU : 810 x 600 mm (L x l) DIMENSIONS EXTERIEURES : 830x625x640 mm (L x l x H) POIDS DE LE CHASSIS: 17 Kg. CAPACITÉ DE CHARGE MAXIMALE PAR NIVEAU : 40-50 Kg CAPACITÉ DE CHARGE MAXIMALE TOTALE : 80-100 Kg DISTANCE ENTRE 7 NIVEAUX : 54 mm |
| 1164 | 98041.5  | PLATEFORME DE CHARGEMENT EXTRACTIBLE POUR STERILISATEURS MODELE S1010 Plateforme de chargement extractible pour stérilisateurs modèle S1010,fabriquée en acier inoxydable. Avec système de fixation dans la base de la chambre qui évite l'extraction totale de la plateforme et ainsi la chute de la charge. Mesures intérieures de charge : 654 x 121 x 1723 mm (largeur x hauteur x profondeur). Charge maximale : 75 kg répartis uniformément Dimensions globales de la structure : 1723 x 653 x 130 mm (longueur x largeur x hauteur) Dimensions utiles du plateau : 1685 x 580 mm (longueur x largeur) Longueur maximale d'extraction : 923 mm |
| 1166 | 700741 | BAC A GELOSE S1006 AVEC ROULETTES Bac aluminium épaisseur 2 mm, 4 bords écrasés, 2 poignées. Dimensions : 586 x 450 mm, hauteur 120 mm |
| 1168 | 700133 | BAC A GELOSE S1006 SANS ROULETTES Bac aluminium épaisseur 2 mm, 4 bords écrasés, 2 poignées. Dimensions : 586 x 450 mm, hauteur 120 mm |
| <u>CHARGEMENT / DECHARGEMENT ROBOTISE</u> | | |
| 1220 | 94898  | ROBOT AL10 |